

CHINESISCH-DEUTSCHES⁷¹¹⁴²
WÖRTERBUCH

汉
德
词
典

~~ERSTER~~ BAND A-M

AKADEMIE-VERLAG BERLIN
1985

CHINESISCH-DEUTSCHES
WÖRTERBUCH

汉
德
词
典

ZWEITER BAND N-Z

AKADEMIE-VERLAG BERLIN
1985

AUTORENKOLLEKTIV:

Helga Beutel, Horst-Dieter Gasde, Anja Gleboff,
Ilse Karl, Gunnar Richter, Christiane Schwarz,
Gottfried Spies, Eberhard Treppt
Leiter: Horst-Dieter Gasde

REDAKTION:

Horst-Dieter Gasde, Ilse Karl, Christiane Schwarz,
Gunnar Richter (Schriftzeichen und Umschrift),
Gottfried Spies (naturwissenschaftlich-technischer Wortschatz)

Erschienen im Akademie-Verlag, DDR-1086 Berlin, Leipziger Straße 3-4

© Akademie-Verlag Berlin 1985

Lizenznummer: 202. 100/142/85

Printed in the German Democratic Republic

Gesamtherstellung: VEB Druckerei "Thomas Müntzer", 5820 Bad Langensalza

Einbandgestaltung: Peter Fischer Sternaux

LSV: 0897

Bestellnummer: 754 449 4 (6877/1+2)

15000

INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
Einleitung.....	VII
Abkürzungsverzeichnis.....	XV
Index.....	01
Chinesisch-Deutsches Wörterbuch.....	1
Anhänge.....	
1. Alphabetisches Verzeichnis aller Länder (in der vollen Bezeichnung) sowie abhängiger und sonstiger Gebiete.....	1355
2. Nationale Minderheiten in der VR China.....	1368
3. Tabelle der chinesischen Dynastien.....	1369
4. Tabelle der Maße und Gewichte.....	1371
5. Tabelle der chinesischen Bezeichnungen der Radikale.....	1375
6. Tabelle der chemischen Elemente.....	1377
7. Verzeichnis der Quellen.....	1379

- 阿 Ā 1 È 2 1. Präfix zur Bildung von Rufnamen
0001 2. Abk Albanien, Afghanistan u.-g.
- 爸 ĀBA Vater, Papa
- 比让 ĀBIRANG Abidjan
(Hauptstadt der Elfenbeinküste)
- 比西尼亚 ĀBĪXĪNĪYA
Abessinien, abessinisch
- 布扎比 ĀBUZHĀBĪ Abu Dhabi
(Hauptstadt der Vereinigten Arabischen Emirate)
- 昌 ĀCHĀNG nationale Minderheit in der VR China
- 的平 ĀDĪPÍNG Pharm Atebrin
- 爹 ĀDIÈ Vater, Papa
- 斗 Ā DǒU übertr Dummkopf, Nichtskönner
- 耳法粒子 Ā'ĒRFǎ LĪZĪ
Phys Alphaeteilchen
- 耳法射线 Ā'ĒRFǎ SHÈXIÀN
Phys Alphastrahlen
- 尔巴尼亚 Ā'ĒRBĀNĪYA
Albanien, albanisch
- 尔卑斯综合 Ā'ĒRBĒISĪ ZŌNGHÉ Sp alpine Kombination
- 尔及尔 Ā'ĒRJĪ'ĒR Algier
(Hauptstadt von Algerien)
- 尔及利亚 Ā'ĒRJĪLĪYÀ
Algerien, algerisch
- 尔泰山 Ā'ĒRTÀI SHĀN
Altai-Gebirge
- 飞 ĀFĒI Halbstarker, Rowdy
- 芙蓉 ĀFÚRÓNG Opium
- 富汗 ĀFÙHĀN Afghanistan, afghanisch
- 哥 ĀGĒ dial älterer Bruder
- 根廷 ĀGĒNTÍNG Argentinien, argentinisch
- 公 ĀGŌNG 1. Schwiegervater
(Vater des Ehemannes)
2. Großvater (väterlicherseits)
- 旬 ĀHŌNG Rel Imam
- 基米德原理 ĀJĪMĪDÉ
YUǎNLĪ Phys Archimedisches Prinzip
- 加尼亚 ĀJIĀNĪYÀ Agana
(Hauptort von Guam)
- 克拉 ĀKĒLÀ Accra (Hauptstadt von Ghana)
- 拉 ĀLÀ dial ich
- 拉 ĀLÀ Rel Allah
- 拉伯 ĀLĀBŌ Arabien, arabisch
- 拉伯国家联盟 ĀLĀBŌ GUÓJIĀ LIĀNMÉNG Liga der Arabischen Staaten
- 拉伯胶 ĀLĀBŌJĪĀO Gummi-arabikum
- 拉伯联合酋长国 ĀLĀBŌ LIĀNHÉ QIÚZHĀNGGUÓ Vereinigte Arabische Emirate, VAE
- 拉伯联盟 ĀLĀBŌ LIĀNMÉNG Arabische Liga
- 拉伯人 ĀLĀBŌREN Araber
- 拉伯数码 ĀLĀBŌ SHÙMǎ arabische Ziffern
- 拉伯数字 ĀLĀBŌ SHÙZĪ arabische Ziffern
- 拉伯学 ĀLĀBŌXUÉ Arabistik
- 拉伯也门共和国 ĀLĀBŌ YĒMÉN GŌNGHÉGUÓ Jemenitische Arabische Republik
- 拉伯语 ĀLĀBŌYŪ arabische Sprache, Arabisch
- 拉斯加 ĀLĀSĪJĪĀ Alaska
- 罗汉 ĀLUŌHĀN Buddh Luohan
- 洛菲 ĀLUŌFĒI Alofi (Hauptort von Niue)
- 妈 ĀMĀ 1. Mutter, Mama
2. Kinderfrau, Dienerin
- 曼 ĀMÀN Oman, omanisch
- 芒拿 ĀMÁNGNǎ Chem Amaonol
- 猫阿狗 ĀMĀO-ĀGŌU Hinz und Kunz, alle möglichen Laute
- 妹 ĀMEI dial jüngere Schwester
- 门 ĀMÉN Rel Amen
- 弥陀佛 ĀMĪTUÓFŌ Buddh Amida, Amitaaha: allmächtiger Gott!
- 米巴 ĀMĪBĀ Amöbe
- 米巴痢疾 ĀMĪBĀ LĪJĪ Med
Amöbenruhr
- 摩尼亚 ĀMŌNĪYÀ Chem
Ammoniak
- 姆斯特丹 ĀMŪSĪTĒDĀN
Amsterdam (Hauptstadt der Niederlande)
- 木林 ĀMŪLĪN dial Dummkopf, Nichtskönner
- 因 ĀNĀN Kinchen, Mädel
- 尼林 ĀNĪLĪN Chem Anilin
- 皮亚 ĀPĪYÀ Apia (Hauptstadt von Westsamos)
- 塞拜疆 ĀSĀIBÀIJĪĀNG Aserbaidschan, aserbaidshanisch
- 片 ĀPIĀN Opium
- 森松岛 ĀSĒNSŌNG DǎO
Ascension (Insel der Kleinen Antillen)
- 斯匹灵 ĀSĪPĪLĪNG Pharm
Aspirin
- 嚏 ĀTĪ Onomat hatcheshi!
- 托品 ĀTŪDĪPĪN Pharm Atropin
- 瓦鲁阿 ĀWǎLŪ'Ā Avarua
(Hauptort der Cookinseln)
- 姨 ĀYĪ 1. Tante (Schwester der Mutter) 2. Anredeform von Kindern gegenüber ihrer Betreuerin u. allen gegenüber erwachsenen weiblichen Personen
- 尤恩 ĀYŌU'ĒN El-Aiún
(Hauptort von Westsahara)
- 诶 ĀYŪ schmeicheln, liebevoll dienen
- 诶逢迎 ĀYŪ FÉNGYÍNG liebevoll dienen, katzbuckeln
- 扎尼亚 ĀZĀNĪYÀ Azania
(Bezeichnung für Südafrika)
- 臃
- 0002 Ā 2 YĀN 1
- 贻 ĀZA dial 1. schmutzig, unsauber 2. peinlich, unangenehm
- 锶
- 0003 Ā Chem Aktinium (Ac)

啊 Ā 1. Á 2. Ā 3. À 4. A 5. 0004 Interj heul, eil!, ahl!, ohi!

- 哈 ĀHǎ Interj sch nei!, sch wesi!

啊 (啊*) Ā 2. Interj was?*, 0005 wie?*

啊 Ā 3. Interj nanu!

啊 Ā 4. Interj 1. hui!, (na) gut! 2. ach sol!, ahal! 0007 3. ohi!

啊 (啊*) Ā 5. 1. Finalpartikel in Ausrufesätzen; aber, doch 2. Finalpartikel zum Ausdruck der Beziehung; doch, ja, wirklich 3. Finalpartikel in erklärenden Aussagesätzen 4. Finalpartikel in Aufforderungsätzen; doch, nur, schon 5. interrogative Finalpartikel; nun, denn 6. Partikel bei Aufzählungen oder zur Markierung von Sprechpausen

哀 Āi 1. Wehmüt, Schmerz, traurig, kummervoll: flehentlich 2. trauern, betauern, beweinen, jammern, klagen 3. veralt mütterlos

- 哀 Āi'Āi flehend, flehentlich, jammern

- 愁 Āichóu Kummer, Schmerz

- 辞 Āicí Elegie, Klagelied

- 悼 Āidào trauern, betauern, Trauer

- 的美敦书 Āidìmiēdūnshū Ultimatum

- 两不伤 Āi èr bù shāng sich vom Schmerz nicht überwältigen lassen

- 告 Āigào flehen, anflehen, flehentlich

- 歌 Āigē elegie, Klagelied

- 号 (哀号) Āihào jammern, klagen, wehklagen, Klage-laut, Wengeschrei

- 鸿遍野 Āi hóng biàn yě überall gibt es Menschen in Not, überall sieht man nur Verzweifelte

- 叫 Āijiào jammern, klagen, wehklagen, Gejammer, Wengeschrei

- 矜 Āijīn schr Mitleid haben, sich erbarmen

- 忌 Āikèn flehend

- 哭 Āikū bitterlich weinen

- 乐 Āilè schr Freud und Leid

- 怜 Āilián mitfühlen, bedauern, Mitgefühl

- 鸣 Āimíng jammern, klagen, wehklagen, Klagelaut, Wehgeschrei

- 戚 Āiqī schr kummervoll, betrübt

- 启 Āiqǐ Todesanzeige, Traueranzeige

- 泣 Āiqì bitterlich weinen, schluchzen

- 情 Āiqíng Wehmut, Schmerz, Trauer, Kummer

- 求 Āiqiú flehen, anflehen, flehentlich bitten

- 伤 Āishāng Trauer, Schmerz

- 思 Āisī schr traurige Gedanken, Kummer

- 诉 Āisù jammern, klagen, wehklagen, Gejammer, Wehgeschrei

- 叹 Āitàn seufzen, jammern, klagen

- 啼 Āití klagend rufen, Klagelaut

- 痛 (哀恸) Āitòng betauern, beklagen, Trauer, Schmerz

- 婉 Āiǎn schmerzlich, traurig

- 挽 Āiǎn Nekrolog, Nachruf

- 惜 Āixī mitfühlen, bedauern, Mitgefühl

- 艳 Āiyàn schr melancholisch und lyrisch

- 怨 Āiyuàn schr Schmerz, Trauer, schmerz erfüllt, traurig

- 乐 Āiyuè Trauermusik

- 哉 Āizāi schr Interj oje!, o weh!

- 子 Āizǐ ich mütterlos

- 子 Āizǐ Kind, ich arme Waise

镱 Āi Chem einsteinium (Es) 0010

哎 (哎) Āi Interj 1. heul!, nanu!, ohi!, hoho! 0011 2. na, weißt du!, also, nein! 3. he!

- 呀 Āiyā Interj 1. heul!, nanu!, ohi!, hoho! 2. na, weißt du!, also, nein! 3. ahl!, eil!, ohi!

- 哟 Āiyō Interj 1. ohi!, oje! 2. aui!, suweh!

埃 Āi 0012 Āi Staub

- 及 Āijí Ägypten, ägyptisch

- 塞俄比亚 Āisā'ēbiyā Äthiopien, äthiopisch

挨 Āi 1. Āi 2. 1. aufeinanderfolgen, nacheinander, der Reihe nach; gemäß, nach 2. (sich) nähern, näher kommen, heranrücken, dicht aneinandergedrängt, eng vereint; nebeneinander, neben

- 次 Āicì der Reihe nach, nacheinander

- 次序 Āi cìxù der Reihe nach, nacheinander

- 到 Āidào an die Reihe kommen, an der Reihe sein

- 一个 Āigè einer nach dem anderen, der Reihe nach

- 家挨户 Āijiā-āihù von Haus zu Haus, von Hof zu Hof, Familie für Familie

- 肩擦膀 Āijiān-cābǎng dicht aneinandergedrängt, Seite an Seite

- 肩儿 Āijiānr umg dicht aufeinanderfolgen, fast gleichaltrig sein; sich (gleichen Alter) nähern

- 近 Āijìn sich nähern, heranrücken; nahe gelegen, nahe bei

- 靠 Āikào sich anlehnen an, sich stützen auf, sich verlassen auf, Stütze

- 门挨户 Āimén-āihù von Tür zu Tür, von Hof zu Hof, Haus für Haus

- 门串户 Āimén-chuānhù von Tür zu Tür (gehen), von Hof zu Hof, Haus für Haus

- 门逐户 ĀIMÉN-ZHÚHÙ von Tür zu Tür (gehen), von Hof zu Hof, Maus für Maus
- 着 ĀIZHE (dicht) aufeinander-folgen, (dicht) nebenein-ander, nahe bei, neben
- 唉 ĀI 1 ĀI 2 Interi
0014 Ja (doch)!
- 声叹气 ĀISHÈNG-TÀNQÌ auf-zen und stöhnen, jammern, wehklagen
- 叹 ĀITÀN seufzen, stöhnen
- 唉 ĀI
0015
- 阿姨 ĀYÍ diel 1. Großmutter (väterlicherseits) 2. hofliche Anredeform ge-genüber älteren weibli-chen Personen
- 皑 ĀI
0016 ĀI schr schneeweiß
- 皑 ĀI'ĀI schr schneeweiß, silberweiß, schneefarben
- 癌 ĀI Med Karzinom, Krebs
0017
- 病毒 ĀIBÌNGDŪ Krebserreger
- 瘤 ĀILIÚ Krebgeschwulst, Krebs
- 物质 ĀIWÚZHÌ krebeerregende Stoffe, kanzerogene Substanzen
- 症 ĀIZHÈNG Krebskrankheit, Krebsleiden, Krebs
- 肿 ĀIZHŌNG Krebgeschwulst, Krebs
- 呆 ĀI 2 ĀI 1
0018
- 板 ĀIBǎN eintönig, gleichförmig, einförmig, starr
- 捱 ĀI 1. erleiden, erdulden, ausgesetzt sein, einstecken müssen, abbekommen 2. aufschieben, hinauszügern, verschleppen, vertrödeln; sich in die Länge ziehen, sich hinziehen 3. verbringen, verlieben
- 打 ĀIDǎ geschlagen werden, Prügel beziehen
- 打受骂 ĀIDǎ-SHŌUMǎ geschla-gen und beschimpft werden.
- Schläge und Schelte be-ziehen
- 刀的 ĀIDǎO Schurke, Schuft
- 到 ĀIDÀO warten bis, durchhalten bis
- 冻 ĀIDŌNG unter Kälte lei-den, frieren
- 饿 ĀI'È Hunger leiden, hungern
- 饿受冻 ĀI'È-SHŌUDŌNG unter Hunger und Kälte leiden, hungern und frieren
- 过 ĀIGUÒ überstehen, durchstehen, durchhalten
- 饥受冻 ĀIJĪ-SHŌUDŌNG unter Hunger und Kälte leiden, hungern und frieren
- 饥受饿 ĀIJĪ-SHŌU'È Hunger leiden, hungern, Not und Entbehrungen erleiden
- 挤 ĀIJǐ gedrängt werden, beiseite gedrängt werden, verdrängt werden
- 剋 ĀIKĒI diel Kritik einstek-ken, eine Abreibung kriegen
- 骂 ĀIMǎ beschimpft werden, Schelte einstecken
- 磨 ĀIMŌ trödeln, bummeln
- 时间 ĀI SHÍJĪAN die Zeit hinbringen, die Zeit ver-trödeln
- 整 ĀIZHÈNG kritisiert werden, Kritik einstecken
- 揍 ĀIZŌU geschlagen werden, Prügel beziehen
- 挨 ĀI schr dumm, blöde, einfältig
0020
- 霏 ĀI schr Wolkendunst, Wolken
0021
- 蔼 ĀI freundlich, liebens-würdig, gefällig, gütig
0022
- 然可矣 ĀIRÁN KĒYǐ liebens-wert, liebenswürdig, freundlich
- 爱 ĀI 1 ĀI 2 ĀI 3
0023 Interi. zum Ausdruck der Negotiation oder der Ablehnung
- 气 ĀIQÌ aufstoßen, rülpsen
- 矮 ĀI klein, niedrig, zwergenhaft; niedrigstehend, gering; in eine geduckte Stellung bringen, beugen
0024
- 凳 ĀIDÈNG niedrige Bank, Hocker, Schewel
- 墩墩 ĀIDŪNDŪN klein, von kleiner Wuchs, unteretzt; niedrig
- 秆作物 ĀIGǎN ZUÒWù Getreidekulturen mit kurzem Halm
- 个儿 ĀIGĒR kleiner Mensch, von kleinem Wuchs, klein
- 个子 ĀIGĒZI kleiner Mensch, von kleinem Wuchs, klein
- 糠 ĀIKANG Bot Basilienkraut, Ucimum basilicum L.
- 桧 ĀIKUÀI Bot Niederliegen-der Chinesischer Sadebaum, Juniperus chinensis L. var. procumbens Endl.
- 胖 ĀIPÀNG klein und dick, unteretzt
- 胖子 ĀIPÀNGZI kleiner unter-setzter Mensch, kleiner Dicker
- 人 ĀIRÉN kleiner Mensch, Zwerg, Knirps
- 生 ĀISHÈNG Bot zwergwüchsig
- 小 ĀIXIǎO klein, winzig, zwergenhaft
- 星 ĀIXǐNG Astr Zwergstern
- 子 ĀIZI Zwerg, Knirps, Lilli-putaner
- 歎 ĀI 5 Ē 1 É 2 Ē 3 È 4
0025
- 乃 ĀINǎI schr Onomat knarrend, schzend
- 隘 ĀI 1. strategisch wich-tiger Punkt, Paß 2. eng, schmal; beschränkt, engstirnig, kleinlich
0026
- 口 ĀIKǒu schmaler Durchgang, Paß
- 巷 ĀIXIàng enge Gasse
- 艾 ĀI 1 Yì 2 1. Bot Gemei-ner Beifuß, Artemisia vulgaris L. var. indica Maxim. 2. beenden, ab-schließen 3. schr schöne

- Frau, Schönheit 4. Fami-
lienname
- 蒿 ÀIHĀO Bot Beifuß-Art,
Artemisia argyi Levl. et
Vant.
- 城(艾草) ÀIRÓNG Med
Moxa, Beifußwolle
- 窩 ÀIWŌO an Reisgebäck
mit außer Füllung
- 叶 ÀIYÈ Beifußblätter
- 子 ÀIZI Bot dial Beifuß-Art,
Artemisia argyi Levl. et
Vant.
- 砒**
0028 ÄI Chem Astatin (At)
- 碍(礙)** ÀI hindern, stören,
0029 im Wege sein, lästig sein
- 脚 ÀIJIAO stören, im Wege
sein, hinderlich
- 口 ÀIKŌU (stw.) kaum über die
Lippen bringen, zu sagen
zögern
- 面子 ÀI MIÀNZI peinlich,
unangenehm
- 难 ÀINÁN dial schwierig
sein, Schwierigkeiten
bereiten
- 事 ÀISHÌ 1. stören, störend,
hinderlich 2. ernst, kri-
tisch
- 手 ÀISHŌU stören, im Wege
sein
- 手脚 ÀISHŌU-ÀIJIAO stö-
rer, im Wege sein, hin-
derlich sein
- 眼 ÀIYǎN 1. den Blick ver-
sperren, die Sicht neh-
men 2. stören, hindern;
lästig, unangenehm
- 唉**
0030 ÀI 2 ÄI 1 Interj oje!,
o weh!
- 爱(愛)** ÀI 1. lieben, mögen,
0031 gern (haben) 2. ach-
ten, schützen, sorgsam
umgehen mit 3. neigen zu,
leicht, schnell
- 不释手 ÀI BÙ SHÌ SHŌU sich
kaum davon trennen können,
sich nicht losreißen kön-
nen
- 财如命 ÀI CÁI RÚ MING auf
- Reichtum veressen sein
- 称 ÀICHĒNG liebevolle Be-
zeichnung, Kosename
- 宠 ÀICHŌNG Gunst, Wohlwollen
- 答不理 ÀI DÁ BÙ Lǐ überheb-
lich, unfreundlich, ab-
weisend
- 戴 ÀIDÀI lieben und verehren,
Liebe, Verehrung
- 德华太子岛 ÀIDÉHUÁ TÀIZǐ
DǎO Prinz-Edward-Insel
- 尔兰 ÀI'ĒRLÁN Irland, irisch
- 抚 ÀIFŪ streicheln, liebko-
sen, zärtlich, liebevoll;
Fürsorge, Liebe
- 国 ÀIGUÓ patriotisch
- 国热情 ÀIGUÓ RĒQING patrio-
tische Begeisterung
- 国人士 ÀIGUÓ RĒNSHĪ Patriot
- 国卫生运动 ÀIGUÓ WÈISHĒNG
YÚNDŌNG patriotische Hy-
gienebewegung
- 国心 ÀIGUÓXĪN Vaterlands-
liebe, patriotische Gesin-
nung, Patriotismus
- 国者 ÀIGUÓZHĒ Patriot
- 国志士 ÀIGUÓ ZHÌSHĪ glu-
hender Patriot
- 国主义 ÀIGUÓZHUYĪ Patrio-
tismus, patriotisch
- 好 ÀIHǎO strebsam sein,
fleißig, eifrig
- 好 ÀIHǎO eine Neigung haben
für, gern mögen, Vorliebe,
Interesse, Liebe
- 好和平 ÀIHǎO HÉPING fried-
liebend
- 好者 ÀIHǎOZHĒ Liebhaber,
Freund
- 护 ÀIHù schützen, beschützen,
behüten; sich sorgen um,
pfleglich behandeln; Für-
sorge
- 辉 ÀIHUĪ Kreis in der Prov.
Heilongjiang
- 克斯光 ÀIKÈSĪGUǎNG Phys
Röntgenlicht
- 克斯射线 ÀIKÈSĪ SHĒYǎN
Röntgenstrahlen
- 理不理 ÀILǐ-BULǐ gleich-
gültig, unbeteiligt, un-
interessiert
- 怜 ÀILĪÁN mitleiden, mit-
fühlen, mitleidig, voller
Mitgefühl
- 恋 ÀILIÀN lieben, liebhaben
- 美 ÀIMĒI das Schöne lieben;
sich gern schönmachen
- 美的 ÀIMĒI de Amateur
- 面子 ÀI MIÀNZI sehr auf
sein Ansehen bedacht sein,
sein Renommee wahren wollen
- 莫能助 ÀI MŌ NÉNG ZHÙ trotz
besten Willens nicht hel-
fen können
- 慕 ÀIMù lieben, verlangen
nach, heiß begehren
- 尼 ÀINĪ nationale Minderheit
in der VR China
- 昵 ÀINĪ liebevoll, zärtlich
- 女 ÀINŪ geliebte Tochter;
Lieblingstochter
- 钱 ÀIQIÁN ÀI QIÁN RÚ MING
Geld über alles stellen,
geldgierig (sein)
- 情 ÀIQING Liebe
- 人 ÀIREN Ehemann, Geliebter;
Ehefrau, Geliebte
- 人儿 ÀIRĒR dial niedlich,
hübsch, ansprechend, ge-
fällig
- 人如己 ÀI RĒN RÚ Jǐ seinen
Nächsten lieben wie sich
selbst
- 沙尼亚 ÀISHĀNIYǎ Estland,
estnisch
- 上 ÀISHANG sich verlieben in,
lieb gewinnen
- 神 ÀISHĒN Liebesgott, Amor
- 说笑笑 ÀISHUŌ-ÀIXIÀO zum
Pleudern und Scherzen auf-
gelegt sein, gern erzäh-
len und lachen
- 斯基摩人 ÀISĪJĪMÓRĒN
Eskimo
- 屋及乌 ÀI WŪ JÍ WŪ die
Liebe such auf die Umge-
bung des Geliebten ausdeh-
nen

- 惜 AIXI lieben, schätzen: schonen, sorgsam umgehen mit, behutsam
- 小 AIXIAO auf kleine Vorteile lauern
- 悦 AIYUE (jmdm.) zugetan sein, lieben
- 憎 AIZENG Liebe und Haß
- 憎分明 AI ZENG FEN MING Liebe und Haß klar voneinander scheiden
- 祖国 AI ZUGUO das Vaterland lieben, seine Heimat lieben
- 爱 (愛) AI
0032
- 爱 AIYUE schr wolkenverhangen, dicht (bewölkt)
- 爱 (愛) AI
0033
- 挥 AIHUI alte Schreibung für den Kreis Nr. 0031 AIHUI
- 爱 (愛) AI 2 AI 1 AI 3
0034 Interj achi, oh!
- 爱 (愛) AI trübe, düster, dämmerig, dunkel,
0035 verschwommen
- 味 AIMEI undurchsichtig, unklar, dunkel; heimlich
- 爱 (愛) AI g. Nr. 3585
0036 LING'AI
- 厂 AN 2 CHANG 1 gebr. für Nr. 0044, häufig in Personennamen
0037
- 广 AN 2 GUANG 1 gebr. für Nr. 0044, häufig in Personennamen
0038
- 安 AN 1. ruhig, friedlich, zufrieden, gelassen; beruhigen, besänftigen, befrieden 2. sicher, wohlbehalten 3. anbringen, montieren, aufstellen, aufbauen 4. ordnen, arrangieren, organisieren, einrichten 5. unterbringen 6. hegen, in sich tragen 7. wis, wieso; wo 8. Familiennamen
0039
- 安静 AN'ANJINGJING ruhig und still, friedlich, muckesäuschenstill
- 安停停 AN'ANTINGTING ruhig, sicher, friedlich
- 步当班 AN BU DANG CHE lieber laufen als fahren, einfach zu Fuß gehen
- 插 ANCHA unterbringen, hineinlancieren, einschleusen
- 常处顺 ANCHANG-CHUSHUN 1. ein angenehmes Leben führen 2. sich mit dem augenblicklichen Zustand zufriedengeben
- 道 ANDAO'ER 1. Andorra, andorranisch 2. Andorra la Vella (Hauptstadt von Andorra)
- 抵 ANDI schr wohlbehalten eintreffen (in)
- 的列斯群岛荷属部分 ANDILIESI QUNDAO HESHU BUFEN Niederländische Antillen
- 定 ANDING (sich) beruhigen, besänftigen; (sich) stabilisieren, festigen; befrieden; ruhig, sicher, gesichert
- 定刻 ANDINGKE Med Stabilisator
- 定面 ANDINGMIAN Stabilisierungsflosse, Stabilisator
- 定性 ANDINGXING Stabilität
- 堵 ANDU schr 1. ruhig, gelassen 2. in Ruhe und Frieden leben
- 顿 ANDUN 1. beruhigen, beschwichtigen; zur Ruhe kommen, sich einrichten 2. in Ordnung bringen, zurecht machen, herrichten 3. unterbringen
- 放 ANFANG aufstellen, hinstellen, anordnen
- 分 ANFEN sich mit seinem Los bescheiden, zufrieden
- 分守己 AN FEN SHOU JI sich mit seinem Los bescheiden, brav seine Pflicht erfüllen, rechtschaffen, redlich, anständig
- 抚 ANFU schr beruhigen, besänftigen, zur Ruhe bringen
- 号拉 ANGELA Zoel Angola
- 号拉 ANGELA Angola, angolianisch
- 号拉免 ANGELATU Angorakaninchen
- 好 ANHAO wohlauf, gesund
- 徽 ANHUI Provinz in der VR China
- 家 ANJIA ein Heim gründen, eine Familie gründen, sich niederlassen
- 家费 ANJIAFEI finanzielle Unterstützung zur Bestreitung der Umzugskosten, Umzugsgeld; Trennungsgeld
- 家立业 AN JIA LI YE eine Familie gründen und einer Beschäftigung nachgehen
- 家落户 AN JIA LUO HU sich niederlassen, sich ansiedeln
- 静 ANJING ruhig, still
- 居 ANJU in Ruhe und Frieden leben, ein ruhiges Dasein führen
- 居乐业 AN JU LE YE in Ruhe leben und mit Freude arbeiten, zufrieden leben und arbeiten
- 卡拉 ANKALA Ankara (Hauptstadt der Türkei)
- 康 ANKANG wohl und gesund, Wohlbefinden
- 澜 ANLAN schr ruhig, friedlich
- 乐 ANLE glücklich und zufrieden, herrlich und in Freuden; Geborgenheit und Glück, Wohlstand, Behaglichkeit
- 乐窝 ANLEWO Ort der Geborgenheit, warmes Nest
- 乐椅 ANLEYI Ruhesessel, Ruhesitz
- 理会 ANLIHUI Abk Sicherheitsrat (der UNO)
- 理会常任理事国 ANLIHUI CHANGREN LISHIGUO ständiges Mitglied des Sicherheitsrates (der UNO)

- **安** ĀN'ĀN Amān (Hauptstadt von Jordanien)
- **安** ĀN'ĀN schr ruhig, friedlich
- **安眠** ĀNMIÁN ruhig schlafen, friedlich schlummern, sanft ruhen, in Frieden ruhen
- **安眠药** ĀNMIÁNYÀO Schlafmittel
- **安眠药片** ĀNMIÁN YÀOPIÀN Schlaftablette
- **安民** ĀNMÍN das Volk befrieden
- **安其主义** ĀN'QÍZHUYÌ Anarchismus
- **安宁** ĀNÍNG Ruhe, Frieden, ruhig, friedlich
- **安排** ĀNPÁI ordnen, arrangieren, regeln, organisieren, einrichten, festlegen, Arrangement, Festlegung
- **安培** ĀNPÉI Phys Ampere
- **安培计** ĀNPÉIJÌ Phys Ampere-meter
- **安瓿** ĀNPŌU Ampulle
- **安琪儿** ĀNQÍ'ÉR Engel
- **安全** ĀNQUÁN sicher, Sicherheit
- **安全半径** ĀNQUÁN BÀNJING Mil Sicherheitsradius
- **安全玻璃** ĀNQUÁN BŌLI Tech Sicherheitsglas, splittarfrees Glas
- **安全带** ĀNQUÁNDÀI Sicherheitsgurt
- **安岛** ĀNQUÁNDǎO Verkehrsinsel
- **安全灯** ĀNQUÁNDĒNG Sicherheitslampe, Grubenlampe
- **安全第一** ĀNQUÁN DÌYÌ Sicherheit ist das oberste Gebot, Sicherheit geht vor
- **安全阀** ĀNQUÁNFÁ Sicherheitsventil
- **安全火柴** ĀNQUÁN HUǒCHÁI Sicherheitszündhölzer
- **安全理事会** ĀNQUÁN LĪSHÌHUÌ Sicherheitsrat (der UNO)
- **安全帽** ĀNQUÁNMAO Sicherheitshelm, Schutzhelm
- **安全设备** ĀNQUÁN SHÈBÈI Sicherheitsvorrichtung, Schutzvorrichtung
- **安全事故** ĀNQUÁN SHÌGÙ Arbeitsunfall, Unfall
- **安全梯** ĀNQUÁNTĪ Nottrappe, Notleiter
- **安全条约** ĀNQUÁN TIÁOYUÈ Sicherheitsvertrag, Sicherheitspakt
- **安全网** ĀNQUÁNWǎNG Sicherheitsnetz
- **安全系数** ĀNQUÁN XÌSHÙ Sicherheitsfaktor, Sicherheitsgrad
- **安全姓** ĀNQUÁN XÌNG Sicherheit
- **安全员** ĀNQUÁNYUÁN Sicherheitsbeauftragter
- **安然** ĀNRÁN ruhig, in aller Ruhe; sicher, wohibehalten
- **然无事** ĀNRÁN WÚ SHÌ alles ist in Ordnung
- **然无恙** ĀNRÁN WÚ YÀNG vollkommen unversehrt bleiben, wohibehalten
- **如泰山** ĀN RÚ TÀI SHĀN unerschütterlich wie ein Fels, fest und unerschütterlich
- **上** ĀNSHANG anbringen, montieren, aufstellen, anlegen, installieren
- **设** ĀNSHÈ errichten, einrichten, aufstellen, installieren
- **身** ĀNSHĒN sich niederlassen, unterkommen, wohnen
- **身立命** ĀN SHĒN LÌ MING sich niederlassen und sich eine Existenz aufbauen, sich etablieren
- **神** ĀNSHÉN sich beruhigen, sich sammeln, zur Ruhe kommen
- **生** ĀNSHÈNG ein ruhiges Leben führen, sorgenfrei leben
- **石榴** ĀNSHÍLÍU Bot Granatapfelbaum, Punica granatum L.
- **适** ĀNSHÌ gemütlich, behaglich
- **睡** ĀNSHUI ruhig schlafen, friedlich schlummern
- **胎** ĀNTĀI einen normalen Schwangerschaftsverlauf sichern
- **胎药** ĀNTĀIYÀO abortverhinderndes Medikament, Sympathikolytikum
- **提瓜岛** ĀNTIGUÁ DǎO Antigua (Insel der Kleinen Antillen)
- **替比林** ĀNTIBÍLÍN Pharm Antipyrin
- **土重迁** ĀN TŪ Zhòng Qiān von seinem festen Wohnort nicht gern wegziehen wollen
- **妥** ĀNTUǒ schr sicher, fest
- **危** ĀNWĒI schr Wohl und Wehe, Sicherheit und Gefahr, Schicksal
- **慰** ĀNWÈI beruhigen, trösten, Trost
- **慰赛** ĀNWÈISÀI Sp Trostrunde
- **稳** ĀNWĒN ruhig, fest, sicher
- **息** ĀNXĪ sich ausruhen, schlafen; sanft ruhen, in Frieden ruhen
- **息日** ĀNXĪRì Ruhetag, Sonntag, Sabbat
- **息香** ĀNXĪXIANG 1. Bot Benzoes-Storaxbaum, Styrax benzoin Dryand. 2. Chem Benzoin
- **息香酸** ĀNXĪXIANGSUǎN Chem Benzoesäure
- **下** ĀNXIA anlegen, aufstellen, einrichten
- **下心来** ĀNXIA XĪN LAI innerlich zur Ruhe kommen, Ruhe finden
- **闲** ĀNXIÁN Ruhe, Muße, ruhig, friedlich
- **详** ĀNXIANG ruhig, gelassen
- **享** ĀNXIANG in Ruhe genießen
- **歇** ĀNXIÈ sich ausruhen, sich zur Ruhe begeben

- 心 ĀNXIN 1. sich beruhigen, unbesorgt, in aller Ruhe; zufrieden 2. die Absicht haben, beabsichtigen, absichtlich
- 心乐意 ĀNXIN-LÈYI froh und zufrieden
- 逸 ĀNYI angenehm, behaglich, sorgenfrei, Bequemlichkeit
- 营 ĀNYING sein Lager aufschlagen
- 营扎寨 ĀN YINGZHAI sein Lager aufschlagen, feste Stellungen beziehen; sich zur Ruhe setzen
- 于 ĀNYÚ zufrieden sein mit, sich zufriedengeben mit
- 于现状 ĀNYÚ XIÀNZHUÀNG sich mit dem bestehenden Zustand zufriedengeben
- 葬 ĀNZàng begraben, bestatten, zur letzten Ruhe betten
- 枕 ĀNZHÈN schr sorglos, unbekümmert, unbesorgt
- 之若素 ĀN ZHĪ RUÒ SÙ sich nicht aus der Ruhe bringen lassen, sich nicht beeindrucken lassen
- 置 ĀNZHÌ anbringen, errichten, aufstellen; ordnen, arrangieren; unterbringen
- 装 ĀNZHUÀNG anbringen, montieren, aufstellen, installieren
- 鞍 ĀN Sattel
0040
- 鼻 ĀNBÍ Sattelnose
- 鞍 ĀNCHÀN Sattel und Satteldecke
- 钢 ĀNGÀNG Abk Stahlkombinat Anshan
- 鞍 ĀNJIĀN schr Sattel und Satteldecke
- 马 ĀNMǎ Sp Pferd (Turngerät)
- 鞍 ĀNPEI Sattel und Zaumzeug
- 桥 ĀNQIÁO Sattel
- 状 ĀNZHUÀNG GUĀNJIE Med Sattelgelenk

- 子 ĀNZI Sattel
- 桉 ĀN Bot Eukalyptus, Blaugummibaum, Eucalyptus globulus Labill.
0041
- 树 ĀNSHÙ Eukalyptusbaum
- 油 ĀNYÓU Eukalyptusöl
- 氨 ĀN Chem Ammoniak
0042
- 基 ĀNJĪ Chem 1. Aminogruppe, Amino-, -amin 2. Amidgruppe, Amido-, -amid
- 基 ĀNJĪSĪLÍN Pharm Amidopyrin
- 基 ĀNJĪSUĀN Chem Aminosäure
- 气 ĀNQÌ Chem Ammoniakdampf
- 水 ĀNSHŪI Chem Ammoniakwasser
- 盐 ĀNYÁN Chem Ammoniumsulfat
- 谄 ĀN schr sich auskennen in, vertraut sein mit, beherrschen, erfahren (in)
0043
- 练 ĀNLIÀN schr erfahren (in), verstert, geübt
- 事 ĀNSHÌ verständig, einsichtig, einsichtsvoll
- 熟 ĀNSHÚ sich auskennen in, erfahren, verstert
- 庵 ĀN 1. schr runde Strohhütte 2. Nonnenkloster, Kloster
0044
- 堂 ĀNTÁNG Nonnenkloster, Kloster
- 鹈 ĀN
0045
- 鹈 ĀNCHÚN Zool Wachtel, Coturnix coturnix L.
- 盒 ĀN 1. hist ein Gefäß für Nahrungsmittel 2. gebr. für Nr. 0044, häufig in Personennamen
0046
- 按 ĀN 1. gebr. für Nr. 0050
0047
- 铵 ĀN Chem Ammonium
0048
- 盐 ĀNYÁN Chem Ammoniumsulfat
- 俺 ĀN dial 1. ich, mein 2. wir, unser
0049
- 们 ĀNMEN dial wir, unser

- 埧 ĀN 1. in Sattellöchern aussäen, Sattelloch
0050
- 摺 ĀN (Selbe auf eine Wunde) auftragen
0051
- 案 ĀN 1. Schreibtisch, Tisch 2. Akte, Dokument, Protokoll 3. Ereignis, Vorfall, Angelegenheit; Jur Rechtssache, Fall 4. Antrag, Vorlage, Plan, Projekt 5. veralt Tablatt 6. gebr. für Nr. 0053,4.
0052
- 板 ĀNBǎN Küchenbrett, Schneidebrett, Hackbrett
- 秤 ĀNCHÈNG Tischwaage
- 牍 ĀNDÚ schr Akte, Schriftstück
- 件 ĀNJIĀN Rechtssache, Fall
- 酒 ĀNJĪU Iabiß zum Wein, Vorspeise
- 卷 ĀNJUǎN Akte, Schriftstück
- 目 ĀNMŪ dial Theaterdiener, Platzanweiser
- 情 ĀNQÍNG Tatbestand, Sachverhalt, nähere Umstände
- 头 ĀNTÓU Schreibtisch, Tisch; auf dem Tisch
- 头 ĀNTÓU lìlì Tischkalender
- 验 ĀNYÀN schr (einen Gerichtsfall) untersuchen
- 由 ĀNYÓU Jur Resümee
- 语 ĀNYŪ Anmerkung, Fußnote; einleitende Bemerkung
- 桌 ĀNZHUÓ Schreibtisch, Tisch
- 子 ĀNZI 1. Schreibtisch, Tisch 2. Rechtssache, Fall
- 按 ĀN 1. drücken, pressen; (sich) aufstützen (auf) 2. unterdrücken, zurückhalten 3. entsprechend, gemäß, laut, nach 4. anmerken, erläuternd bemerken, Anmerkung, Fußnote
0053
- 比例 ĀN BĪLĪ proportional
- 兵 ĀN BĪNG BÙ DÒNG seine Truppen zurückhalten, sich Zurückhaltung auferlegen

- 部就班 AN BÙ JIÀO BĀN
Schritt für Schritt, eins
nach dem anderen, ordnungs-
gemäß
- 察使 ANCHÁSHǐ hist ein hoher
Untersuchungsbeamter
- 次 ÀNCÌ in der richtigen
Ordnung, der Reihe nach
- 倒 ÀNDÁO niederdrücken,
niederpressen
- 件计 AN JIÀN JÌ GŌNG
Entlohnung nach Stückzahl
- 酒 ÀNJǐU Imbiß zum Wein,
Vorspeise
- 劳分配 ÀN LÁO FĒNPÈI Ver-
teilung nach der Leistung,
jedem nach seiner Leistung
- 劳付酬 ÀN LÁO FÙ CHÓU Ent-
lohnung nach der Leistung
- 劳取酬 ÀN LÁO Qǔ CHÓU Ent-
lohnung nach der Leistung
- 理 ÀNLǐ eigentlich, im Grun-
de genommen, vernünfti-
gerweise
- 理说 ÀNLǐ SHUŌ eigentlich,
im Grunde genommen, ver-
nünftigerweise
- 脉 ÀNPÀI den Puls fühlen
- 摩 ÀNPÓ massieren, Massage
- 捺 ÀNNÀ unterdrücken, zu-
rückhalten; sich beherr-
schen, sich zügeln
- 钮 ÀNRǐU Druckknopf, Schalt-
knopf, Knopf
- 期 ÀNCĪ termingerecht, frist-
gemäß
- 时 ÀNSHÍ zur vorgesehenen
Zeit, rechtzeitig, pünkt-
lich, termingemäß
- 时计 ÀN SHÍ JÌ GŌNG Ent-
lohnung nach Zeit
- 手 ÀNSHŌU die Hand aufstützen
- 手印 ÀN SHŌUYĪN einen Fin-
gerabdruck machen, Finger-
abdrücke abnehmen
- 说 ÀNSHUŌ eigentlich, im
Grunde genommen
- 图案 ÀNTÚ SUǒ JÌ genau
nach Muster vorgehen,
mechanisch vorgehen
- 下 ÀNXIA niederdrücken,
drücken; unterdrücken,
zurückdrängen
- 需分配 ÀN XŪ FĒNPÈI Ver-
teilung nach den Bedürf-
nissen, jedem nach seinen
Bedürfnissen
- 压 ÀNYĀ drücken; unterdrük-
ken, zügeln, zurückhalten
- 验 ÀNYÀN schr (einen Ge-
richtsfall) untersuchen
- 语 ÀNYŪ Anmerkung, Fußnote;
einleitende Bemerkung
- 月 ÀNYUÈ monatlich
- 照 ÀNZHÀO entsprechend, gem-
maß, laut, nach
- 质 ÀNZHÌ in der vorgesehenen
Qualität, qualitätsge-
recht
- 质论价 ÀN ZHÌ LŪN JIÀ
Preisgestaltung entspre-
chend der Qualität
- 住 ÀNZHŪ niederdrücken, fest-
halten; unterdrücken, zu-
rückdrängen
- 胺**
AN Chem
0054 Amino-, -amin
- 类 ÀNLĒI Chem Amino
- 黯**
ÀN schwarz, dunkel,
0055 finster
- 淡 ÀNDÀN dunkel, düster,
trüb, fahl, matt; trüb-
selig, trist
- 淡 ÀN DÀN ÀN DÀN WÚ GUĀNG
bläß und glanzlos,
düster, trüb
- 然 ÀNRÁN dunkel, düster,
trüb, fahl, matt; trüb-
selig, trist
- 然失色 ÀNRÁN SHĪSÈ den
Glanz verlieren, bläß und
glanzlos (werden)
- 然无光 ÀNRÁN WÚ GUĀNG bläß
und glanzlos, trübe,
düster
- 暗** (闇)
ÀN 1. dunkel,
0056 finster, düster
2. geheim, verborgen,
heimlich, insgeheim, ver-
stohlen; hinterrücks, aus
dem Hinterhalt 3. schr
- 暗 ÀN'ÀN heimlich, insge-
heim
- 堡 ÀNBǎO verborgene Befesti-
gung, verdeckte Stellung
- 藏 ÀNCÁNG (sich) verborgen,
verstecken, verborgen,
verpackt, getarnt
- 娼 ÀNCHĀNG nichtregistrier-
te Prostituierte, Dirne
- 场 ÀNCHǎNG Theat erklär-
ender Vortrag des Schau-
spielers zum Handlungs-
verlauf
- 潮 ÀNCHÁO geheime Strömung
- 沉沉 ÀNCHĒNCHĒN stockdun-
kel, stockfinster
- 处 ÀNCHŪ verborgener Winkel,
dunkle Stelle
- 淡 ÀNDÀN dunkel, düster,
trüb, fahl, matt; trüb-
selig, trist
- 淡无光 ÀNDÀN WÚ GUĀNG
bläß und glanzlos, dü-
ster, trüb
- 底下 ÀNDǐXIA heimlich,
insgeheim, im geheimen
- 地 ÀNDÌ heimlich, insgeheim
- 地里 ÀNDĪLǐ heimlich, ins-
geheim, hinterrücks
- 斗 ÀNDŌU versteckter Kampf,
geheimer Kampf
- 房 ÀNFĀNG Dunkelkammer
- 沟 ÀNGŌU unterirdischer
Kanal, verdeckter Ab-
wassergraben
- 管 ÀNGUǎN unterirdisches
Rohr
- 害 ÀNHÀI weuchlings ermor-
den, hinterrücks Schaden
zufügen
- 含蓄 ÀNHÁNZHE versteckt,
andeutungsweise, indirekt
- 号 ÀNHÀO geheimes Zeichen,
Geheimsignal, Kennwort,
Parole
- 合 ÀNHÉ unwillkürlich über-
einstimmen, entsprechen

- 盒 ÀNHÉ Filmkassette, Filmkassette
- 红 ÀNHÓNG dunkelrot, tiefrot
- 花儿 ÀNHUÁR zartes Muster, feiner Dekor
- 灰色 ÀNHUÍSÈ dunkelgrau
- 疾 ÀNJÍ geheimes Leiden
- 计 ÀNJÌ Geheimplan
- 记 ÀNJÌ 1. sich einprägen, sich merken 2. geheimes Zeichen, Geheimzeichen
- 记儿 ÀNJÌR geheimes Zeichen, Geheimzeichen
- 间 ÀNJĪÁN innerer Raum, Nebenraum
- 箭 ÀNJIAN Pfeil aus dem Hinterhalt, Schuß aus dem Hinterhalt
- 箭难防 ÀNJIAN NÁN FÁNG Angriffen aus dem Hinterhalt kann man schwer ausweichen
- 箭伤人 ÀNJIAN SHÀNG RÉN anderen hinterrücks Schaden zufügen
- 礁 ÀNJĪÁO verborgenes Riff, unsichtbare Klippe
- 流 ÀNLÍU verborgene Strömung, unsichtbare Strömung
- 楼子 ÀNLÓUZI Dachboden, Dachspeicher
- 绿 ÀNLǚ dunkelgrün, tiefgrün
- 码 ÀNMǎ Geheimkode, Chiffre
- 昧 ÀNMÈI undurchsichtig, unklar, dunkel; heimlich
- 门 ÀNMÉN Geheimtür
- 门子 ÀNMÉNZI nichtregistrierte Prostituierte, Dürne
- 盘 ÀNPÁN Schwarzmarktpreis
- 盘交易 ÀNPÁN JIÀOYÌ Schwarzmarktgeschäfte tätigen
- 泣 ÀNQì schr lautlos weinen
- 器 ÀNQì verborgene Waffe
- 弱 ÀNRUÒ schr schwach, blaß, fehl
- 色 ÀNSÈ dunkle Farbe, kräftige Farbe
- 杀 ÀNSHĀ heimtückisch ermorden, Mordhelmord
- 伤 ÀNSHĀNG innere Verletzung; unsichtbare Beschädigung
- 射 ÀNSHÈ aus dem Hinterhalt schießen, heimlich Front machen gegen
- 射地图 ÀNSHÈ DÌTÚ Geogr Umriskarte
- 示 ÀNSHÌ andeuten, einen Wink geben, Andeutung, Fingerzeig, Hinweis
- 事 ÀNSHÌ schmutzige Geschäfte, heimliche Intrigen
- 室 ÀNSHì geheimer Raum, verborgenes Zimmer; Dunkelkammer
- 送秋波 ÀN SÒNG QIŪBŌ liebäugeln (mit), sich insgeheim verbünden (mit)
- 诵 ÀNSÒNG leise vor sich hinsprechen
- 算 ÀNSUÀN finstere Ränke schmieden, etwas im Schilde führen gegen, dunkle Machenschaften
- 锁 ÀNSUǒ (eingelassenes) Schloß
- 滩 ÀNTĀN verborgene Sandbank
- 探 ÀNTÀN Detektiv, Geheimagent, Spitzel
- 无天日 ÀN WÚ TIĀN Rì düster, trostlos, freudlos
- 喜 ÀNXǐ sich insgeheim freuen, innere Freude
- 下 ÀNXIÀ heimlich, insgeheim
- 下毒手 ÀNXIÀ DÚSHŌU heimlich Gewalt anwenden
- 下里 ÀNXIĀLI heimlich, insgeheim
- 线 ÀNXIÀN 1. verdeckte Leitung; geheime Verbindung 2. Phys dunkle Linie (im Spektrum)
- 线光谱 ÀNXIÀN GUĀNGPŪ Phys Absorptionsspektrum
- 相 ÀNXIĀNG Kameragehäuse
- 香 ÀNXIĀNG zarter Duft, feiner Duft
- 想 ÀNXIǎNG bei sich denken, insgeheim denken
- 笑 ÀNXIÀO innerlich lachen, im stillen lachen, sich eins ins Fäustchen lachen
- 写 ÀNXIĒ in Andeutungen schreiben, sich in Andeutungen bewegen
- 影 ÀNYǐNG dunkler Schatten
- 语 ÀNYŪ geheime Losung, Kennwort, Parole
- 指 ÀNZHǐ anspielen auf, versteckt hinweisen auf
- 中 ÀNZHŌNG heimlich, insgeheim, im geheimen
- 中摸索 ÀNZHŌNG MŌSUŌ sich im Dunkeln vorwärtstasten, sich mühsam vorwärtsarbeiten
- 转 ÀNZHUǎN Theat durch Bühnenerverdunkelung angeedeuteter Szenenwechsel
- 自 ÀNZì insgeheim, im stillen, bei sich
- 岸 ÀN 1. Ufer, Küste, Strand 2. schr stolz, edel, erhaben
- 边 ÀNBĪAN (am) Ufer
- 标 ÀNBĪÁO Kustenanboje, Boje
- 畔 ÀNPĀN Ufer
- 然 ÀNRĀN schr ernst, feierlich
- 上 ÀNSHANG am Ufer, an der Küste
- 狂 ÀN 2 HĀN 1 0058 g. Nr. 0306 si ni
- 航 (航) ÀNG 0059
- 脏 ÀNGZANG schmutzig, Schmutz
- 脏气 ÀNGZANGQì schlechte Laune, üble Stimmung
- 脏思想 ÀNGZANG SĪXIǎNG schmutzige Gedanken, verwerfliche Gedanken
- 脏相 ÀNGZANGXIǎNG schmutziges Aussehen, schäbiges Aussehen

- 脏炸弹 ÁNGZANG ZHÀDÀN Mil
schmutzige Bombe

昂 ÁNG 1. heben, erheben
0060 2. hoch, teuer 3. stolz,
würdevoll, erhaben,
selbstbewußt, erhabenen
Hauptes

- 昂 ÁNG'ÁNG stolz, würdevoll,
erheben

- 蔚 ÁNGCÁNG schr würdevoll,
vornehm, edel

- 奋 ÁNGFÈN begeistert,
enthusiastisch

- 贵 ÁNGUÌ teuer

- 然 ÁNGRÁN schr stolz, würde-
voll, erhaben

- 视阔步 ÁNG SHÌ KUÒ BÙ
stolz einherschreiten

- 首 ÁNGSHǒU das Haupt erhe-
ben, erhabenen Hauptes

- 首阔步 ÁNG SHǒU KUÒ BÙ
erhabenen Hauptes einher-
schreiten

- 首四顾 ÁNG SHǒU SÌ GÙ
erhabenen Hauptes um sich
schauen

- 首挺胸 ÁNG SHǒU TǐNG XIONG
erhabenen Hauptes, stolz
aufgerichtet

- 头 ÁNGTÓU den Kopf heben,
erhabenen Hauptes

- 扬 ÁNGYÁNG sich heben, stei-
gen, anschwellen; begei-
stert, enthusiastisch

盎 ÀNG 1. Schüssel, Schale,
0061 Becken 2. groß, gewal-
tig, stark, reich an

- 然 ÀNGRÁN schr in reichem
Maße vorhanden sein, reich
an, groß, gewaltig, stark

- 斯 ÀNGSĪ enqlisches Gewicht-
maß Unze

熬 (熬, 熬) ÁO 2 ÁO 1
0062 kochen

- 白菜 ÁOBAICÀI gekochter
Weißkohl

- 菜 ÁOCAI Gemüse kochen; ge-
kochtes Gericht

- 心 ÁOXĪN diel sich Gedanken
machen, sich das Herz
schwer machen, sich quälen

凹 ÁO einsinken, sich ver-
0063 tiefen, einfallen, kon-
kav, höhl., vertieft; Ver-
tiefung, Kerbe, Höhlung,
Einsenkung

- 版 ÁOBǎN Tiefdruckplatte

- 槽 ÁOCÁO Vertiefung

- 地 ÁODÌ Geol Depression,
Senke

- 进 ÁOJIN sich nach innen
wölben, eingedrückt

- 镜 ÁOJING Konkavspiegel,
Hohlspiegel

- 坑 ÁOKĒNG Vertiefung, Grube

- 面 ÁOMIÀN konkave Oberfläche,
konkav

- 面镜 ÁOMIÀNJING Konkavspie-
gel, Hohlspiegel

- 透镜 ÁOTÓUJING Konkavlinse,
Zerstreuungslinse

- 凸 ÁOTŪ vertieft und erhaben,
konkav und konvex

- 凸不平 ÁOTŪ BÙ PÍNG uneben,
holprig, zerklüftet, zer-
schrammt

- 凸透镜 ÁOTŪ TÒUJING kon-
kavkonvexe Linse

- 陷 ÁOXIÀN einsinken, sich
vertiefen, einfallen

- 心砚 ÁOXĪNYÀN Tuschestein
mit Vertiefung zum Anrüh-
ren der Tusche

- 形 ÁOXING konkav

熬 ÁO schr erbittert
0064 kämpfen, Kampf auf
Leben und Tod

- 糟 ÁOZĀO 1. bedrückt, be-
trübt, verärgert
2. schmutzig, unsauber

- 战 ÁOZHÀN schr erbittert
kämpfen, erbitterter
Kampf

熬 ÁO 1. schr spielen,
0065 Spiel 2. Familiennme

- 包 ÁOBĀO Steinhügel (als
Wegweiser oder Grenz-
markierung)

熬 ÁO 1 ÁO 2 1. lange ko-
0066 chen, sieden 2. aushal-
ten, durchhalten, durch-
stehen, ertragen 3. diel
müde

- 不过 ÁOBUGUÒ nicht ertra-
gen können, nicht über-
stehen

- 不住 ÁOBUZHŪ nicht ertra-
gen können, nicht aushal-
ten können

- 出来 ÁOCHULAI alles über-
standen haben, alles
hinter sich haben

- 出头来 ÁOCHU TÓU LAI alles
überstanden haben, alles
hinter sich haben

- 更守夜 ÁO GÈNG SHǒU YÈ
bis tief in die Nacht
hinein arbeiten, die
Nacht durch aufbleiben

- 过来 ÁOQUOLAI überstehen,
durchstehen, überleben

- 红 ÁOHÓNG (von Müdigkeit)
gerötet

- 煎 ÁOJIĀN sich quälen,
Leid, Qualen

- 苦 ÁOKŪ Leid ertragen,
(sich) quälen

- 汤 ÁOTĀNG Suppe kochen

- 头 ÁOTÓUR Hoffnung, Aus-
sicht, gutes Ende, Lohn

- 刑 ÁOXING der Folter stand-
halten

- 盐 ÁOYÁN Salz sieden, Salz
gewinnen

+ 眼 ÁOYǎN sich keinen Schlaf
gönnen, sich gewaltsam
wacht halten

- 药 ÁOYǎO Arznei kochen

- 夜 ÁOYÈ bis tief in die
Nacht hinein arbeiten,
die Nacht durch aufblei-
ben

- 油 ÁOYÓUR Lampenöl ver-
brennen, Öl verbrauchen

- 粥 ÁOZHŪ Reisbrei kochen,
Reissuppe kochen

- 住 ÁOZHŪ ertragen, aushalten

熬 (熬) ÁO schr Getreide-
0067 speicher

熬 ÁO wandern, umher-
0068 streifen, herumreisen,
bereisen

- 游 ÁOYÓU eine Reise machen (nach), herumreisen, umherstreifen

整

0069 ÁO holprig (Sprache)

- 牙 ÁOYÁ holprig, schwerfällig; uneben

整

0070 ÁO Dogge

敬

0071 ÁO

- 敬 ÁO'ÁO Onomat 1. lärmend 2. klagend, jammernd

- 嗷 待哺 ÁO'ÁO DAI BŪ nach der mütterlichen Brust verlangen, nach Nahrung schreien

整

0072 ÁO Krabbescheren

整

0073 ÁO

- 阳镇 ÁOYÁNGZHÈN Ort in der Prov. Shendong.

敬 (龍) ÁO Myth ein schildkrötenähnliches Nagetier

0074 ÁO

翎 (翎) ÁO

- 翎 ÁOXIÁNG (in der Luft) schweben, dahingleiten, kreisen

姐

0076 ÁO schr alte Frau

袄 (襖) ÁO gefütterte Jacke, Winterjacke

拗 (拗) ÁO 1. ÁO 2. NIÙ 3. 0078 dial brechen, knicken

- 断 ÁODUÀN dial brechen, durchbrechen

整

0079 ÁO

- 子 ÁOZI flacher runder Eisenriegel zum Rosten von Fladen

页 (頁) ÁO 1. gebr. für Nr. 0081 2. sehr kraftvoll, schmutzvoll 3. Myth Name einer Person aus dem frühen Altertum

傲 ÁO stolz, hochmütig, anmaßend, arrogant

- 岸 ÁO'ÀN schr stolz, hochmütig

- 骨 ÁOGŪ schr stolz, selbstbewußt

- 慢 ÁOMÁN hochmütig, anmaßend, arrogant

- 慢不逊 ÁOMÁN BUXùn hochmütig und anmaßend

- 睨 ÁONÌ herabsehen auf, geringschätzen, verachten

- 气 ÁOQÌ Hochmut, hochmütig

- 然 ÁORÁN stolz, hochmütig, anmaßend, arrogant

- 然屹立 ÁORÁN YÌLÌ unbeugsam, standhaft, unerschütterlich

- 视 ÁOSHÌ schr hochmütig herabsehen auf, verachten

- 霜 ÁOSHUĀNG schr dem Frost trotzen

整 ÁO schr 1. schnelles Pferd 2. störrisch; anmaßend, hochmütig

吞 (呑) ÁO dial Talbecken, Einsenkung

奥 ÁO 1. tiefgründig, geheimnisvoll, rätselhaft 2. Abk Österreich

- 博 ÁOBÓ schr 1. tiefgründig 2. gebildet, kenntnisreich

- 地利 ÁODÌLÌ Österreich, österreichisch

- 林匹克运动会 ÁOLINPIKÈ YÙNDŌNGHUI Olympische Spiele, Olympiade

- 秘 ÁOMÌ Geheimnis, Rätsel, geheimnisvoll

- 妙 ÁOMIÀO Geheimnis, Rätsel, Wunder, geheimnisvoll, rätselhaft

- 斯陆 ÁOSÌLŪ Oslo (Hauptstadt von Norwegen)

- 陶纪 ÁOTÁOJÌ Geol Ordovizium

- 义 ÁOYÌ verborgene Bedeutung, verborgener Sinn

- 援 ÁOYUÁN schr Helfershelfer, Hintermann

- 运会 ÁOYŪNHUÌ Abk Olympische Spiele, Olympiade

澳 ÁO 1. Anlegestelle 2. Abk Macau 3. Abk Australien

- 大利亚 ÁODÀLÌYÀ Australien, australisch

- 门 ÁOMÉN Macau

- 洲 ÁOZHŌU australischer Kontinent, Australien

懊 ÁO bedauern, bereuen; sich ärgern

- 恨 ÁOHÈN bereuen; wütend sein auf, hassen

- 悔 ÁOHUÌ bereuen, bedauern, sich Vorwürfe machen

- 恼 ÁONǎO sich ärgern, ärgerlich, unzufrieden, verstimmt

- 衰 ÁOSUÀNG niedergeschlagen sein, enttäuscht, bedrückt, verstimmt

坳 (坳) ÁO Tal, Talbecken, Einsenkung

- 塘 ÁOTÁNG wassergefüllte Mulde, Tümpel

坳 ÁO gebr. in Ortsnamen

拗 (拗) ÁO 2. ÁO 1. NIÙ 3. sich widersetzen, ungehorsam, widerspenstig

- 强 ÁOJIǎNG hartnäckig, unbeugsam

- 劲 ÁOJìn Hartnäckigkeit, Zähigkeit

- 口 ÁOKǒU stockend, holprig

- 口令 ÁOKǒULìNG Zungenbrecher

捌 BĀ Langform von Nr. 0091

八 BĀ acht, echter

- 拜交 BĀBÀIJIAO Bruderschaft

- 宝 BĀBǎO aus acht Sorten bestehend, aus mehreren Arten zusammengesetzt, gesiecht

- 白菜 BĀBĀOCÀI gemischtes Salzgewürse
- 宝饭 BĀBĀOFĀN süße Reis-Speise mit Früchten
- 边形 BĀBIANXÍNG Achteck
- 又开腿 BĀ CHĀKĀI TUǐ die Beine auseinanderspreizen
- 成 BĀCHÉNG höchstwahrscheinlich; zum größten Teil
- 成新 BĀCHÉNG XIN fast neu, so gut wie neu
- 带鱼 BĀDÀIRYÚ Zool Krake, Octopus
- 斗才 BĀDǒUCÁI hochbegabt
- 方 BĀFĀNG die acht Himmelsrichtungen; alle Richtungen
- 分 BĀFĒN der größte Teil, zum größten Teil
- 分音符 BĀFĒN YĪNFŪ Mus Achtelnote
- 哥儿 BĀGĒR Zool Schopfmama, Acridotheres cristatellus L.
- 股 BĀGŪ 1. hier achtgliedriger Prüfungsaufsatz 2. schablonenhafter Stil
- 股文 BĀGŪWÉN hier achtgliedriger Prüfungsaufsatz.
- 卦 BĀGUÀ hier die acht Wahrungszeichen, die acht Trigramme
- 国联军 BĀGUÓ LIÁNJŪN hier die verbündete Armee der acht Mächte (zur Niederschlagung der Yihetuan-Bewegung)
- 行书 BĀHÁNGSHŪ achtzelliges Briefpapier; Brief
- 荒 BĀHUĀNG weit entfernter Ort, entlegener Ort
- 级工 BĀJÍGŒNG Arbeiter der achten Kategorie, hochqualifizierter Arbeiter
- 级工资制 BĀJÍ GŒNGZÌZHÌ Achtstufen-Lohnsystem
- 角 BĀJIǎO 1. achtckig, achtkantig 2. Sternanis
- 角鼓 BĀJIǎOGŪ achteckige Trommel
- 角茴香 BĀJIǎO HUÍXIĀNG Bot Sternanisbaum, Illicium verum Hook.; Sternanis
- 角形 BĀJIǎOXÍNG Achteck
- 节 BĀJIÉ die acht Jahreszeiten (nach dem chin. Mondkalender)
- 九不离十 BĀ JIŪ BÙ LÍ SHÍ umg annähernd, fast
- 开 BĀKĀI Oktavformat
- 两羊斤 BĀLIǎNG-BĀNJĪN sich nicht viel nehmen, Jacke wie Hose
- 路 BĀLŪ Abk die Achte Marscharmee, Soldat der Achten Marscharmee
- 路军 BĀLŪJŪN die Achte Marscharmee, Soldat der Achten Marscharmee
- 面光 BĀMIÀNGUĀNG alle gleichermaßen zufriedenstellen, es allen recht machen
- 面玲珑 BĀMIÀN LÍNGLŒNG mit allen Wassern gewaschen, sauglatt
- 面体 BĀMIÀNTĪ Oktaeder
- 面威风 BĀMIÀN WĒIFĒNG überall größtes Ansehen genießen, weit und breit hochangesehen sein
- 抬大轿 BĀTÁI DÀJIǎO von acht Trägern getragene Sänfte
- 下里 BĀXIĀLI dialect überall
- 仙 BĀXIĀN 1. die acht (daoistischen) Genien 2. dialect (quadratischer) Tisch für acht Personen
- 仙过海各显神通 BĀ XIĀN GUŒ HǎI, GĒ XIĀN SHĒN TŒNG alle wetteifern in dem Bestreben, ihr Bestes zu geben
- 仙桌 BĀXIĀNZHUŒ (quadratischer) Tisch für acht Personen
- 小时工作日 BĀXIǎOSHÍ GŒNGZUŒRĪ Achtstundentag
- 小时工作制 BĀXIǎOSHÍ GŒNGZUŒZHÌ System des Achtstundentags, Acht-
- stundentag
- 一建军节 BĀYĪ JIÀNJŪNJĪÉ Gründungstag der chinesischen Volksbefreiungsarmee (1. August 1927)
- 音 BĀYĪN Mus hier die acht Klangkategorien (Metall, Stein, Erde, Leder, Seide, Holz, Kürbis, Bambus)
- 音盒 BĀYĪNHÉ Spieldose
- 音琴 BĀYĪNQÍN Spieldose
- 月 BĀYUÈ August
- 月节 BĀYUÈJIÉ Mittelherbtfest (am funfzehnten Tag des achten Monats nach dem chin. Mondkalender)
- 字 BĀZĪ die acht Angaben (zum Geburtsdatum): Geburtshoroskop
- 字胡 BĀZĪHŪ Schnurrbart
- 字没有一撇 BĀ ZĪ MĒIYŒU YĪ PIĒ noch keine Gestalt angenommen haben
- 字眉 BĀZĪMĒI nach außen abfallende Augenbrauen
- 字帖儿 BĀZĪTĪER Karte mit dem Geburtshoroskop der Brautleute
- 字宪法 BĀZĪ XIĀNFǎ das Acht-Punkte-Programme (der Landwirtschaft)
- 字形 BĀZĪXÍNG spitzwinklig
- 字须 BĀZĪXŪ Schnurrbart
- 扒 BĀ 1. PÁ 2. 1. ergreifen, sich festhalten an 2. graben, buddeln, ausbuddeln 3. ausziehen, ablegen; abziehen, abschälen
- 0092
- 开 BĀKĀI auseinanderteilen, auseinanderschieben, öffnen
- 拉 BĀLA dialect beiseite schieben, wegschieben
- 皮 BĀPĪ die Haut abziehen
- 头探脑儿 BĀ TŒU TÀN NǎOR den Kopf ausstrecken, einen langen Hals machen
- 叭
- 0093 BĀ gebr. für Nr. 0099